

中国語アイホン翻訳

jīntiānhènrè
今天很闷热

今日は蒸し暑いです

rùguānzhīhòucáiyǒumiǎnshuìdiàn
入关之后才有免税店

入管後すぐに免税店が有ります

tiánsāide
填塞的

詰め物にした

xūnde
燻的

薫製の

chǎode
炒的

フライド

dùnde
炖的

シチュー

zàikǎojiàshàng zhīkǎode
在烤架上 炙烤的

グリルで焼きました

shēntǐhǎoma
身体好吗

お元気ですか

kǎoshāode
烤烧的

グリル

xiǎnshāode
烧烧的

烧燃えます

pángxiè
螃蟹

カニ

múlì
牡蛎

カキ

bèi
贝

貝

lóngxiā mǐnxiā
龙虾/闽虾

伊勢海老/車えび

lóngxiā
龙虾

ロブスター

yú
鱼

フィッシュ

yángrou
羊肉

子羊

zhūròu
猪肉

豚肉

gānr
肝儿

肝臟

niúpái
牛排

ステーキ

niúpá
牛扒

ステーキ

niúròu
牛肉

牛肉

jīròu
鸡肉

チキン

ròu
肉

肉

shú bànshú yóujiān jīdàn
熟(半熟, 油煎)鸡蛋

調理された(半調理、揚げ)卵

f ā guó d e tiáo wèi zhi
法国的调味汁

フランスドレッシング

y ì dà lì d e tiáo wèi zhi
意大利的调味汁

イタリアンドレッシング

s è l ā shēng cǎi
色拉/生菜

サラダ/レタス

s è l ā
色拉

サラダ

m ó g ū
蘑菇

キノコ

b ō cǎi
菠菜

ほうれん草

nán guā
南瓜

カボチャ

b āo mǐ
苞米

トウモロコシ

y ù mǐ
玉米

トウモロコシ

h ú luó bō
胡萝卜

ニンジン

yáng cōng
洋葱

タマネギ

juǎn xīn cǎi
卷心菜

キャベツ

b ài le
背了

バックアップします

x ī hóng shì fān qié
西红柿/番茄

トマト/トマト

x ī hóng shì
西红柿

トマト

dǎo suì de
捣碎的

マッシュポテト

dàn huáng jiàng
蛋黄酱

マヨネーズ

jiā l à jiāo de y ī zhǒng l à jiàng yóu
加辣椒的一种辣酱油

タバスコ

c ù
醋

酢

jiàng yóu
酱油

醤油

táng
糖

シュガー

jiè mò
芥末

マスタード

pào cǎi
泡菜

ピクルス

pīn pán
拵盘

盛り合わせ冷菜(オードブル)

gān lào
干酪

チーズ

huáng yóu guǒ zǐ jiàng
黄油/果子酱

バター/マーマレード

huáng yóu

黄油

バター

miànbāojuǎn

面包卷

ロールパン

kǎomiànbāo

烤面包

トースト

miànbāo

面包

パン

mǐfàn

米饭

ライス

qīngtāng nóngtāng

清汤/浓汤

ブロス/スープ

qīngtāng

清汤

ブロス

tāng

汤

スープ

zǎocān wǔcān wǎncān

早餐/午餐/晚餐

朝食昼食夕食

fēnbìsuànzhangbā

分别算帐吧

これは、それぞれのアカウント

zhègèzhàngdānlǐbāokuòxiǎofèimā

这个帐单里包括小费吗？

料金はチップを含みますか？

chībùliǎo shènglèxiē

吃不了，剩了些

食べ切れません、いづらか残しました

zhēnhàochī

真好吃

おいしいです

gǎnshòubùdàochāyì

感受不到差异

感違い

zàiláiyìdiǎnmiànbāobā

再来一点面包吧

もうすこしパンを下さい

gěiwǒyībēishuǐ

给我一杯水

水を一杯ください

gěiwǒshíyán hújiāo bā

给我食盐(胡椒)吧

塩を(コショウ)くださいますか

nánwàng

难忘

忘れがたい

càiháiméiduānshànglái

菜还没端上来

料理がまだ来ません

zhèbúshìwǒdiǎndecài

这不是我点的菜

これは私の注文した料理ではありません

ránhòugěiwǒkāfēihóngchá bā

然后给我咖啡(红茶)吧

後でコーヒー(紅茶)をお願いします

chēngzhòng

称重

量ります(重さ)

chēngcè

称测

測ります(長さ)

cānhòudèdiǎnxīnláiyígèshuǐguǒ bā

餐后的点心来一个水果吧

デザートはフルーツを下さい

gěiwǒkāodélǎodiǎn bànshú nèn diǎn bā

给我烤得老点(半熟, 嫩点)吧

ウエルダン(メデアム、レア)お願いします

gěiwǒyìdiégēnnàgèyíyàngdecàibā

给我一碟跟那个一样的菜吧

あれと同じ料理を下さい

wǒ xiǎng hē běn dì de míng jí ū
我想喝本地的名酒

私は、地元のワインを飲みたいです

néng mǎ shàng zuò hǎo ma
能马上做好吗？

今すぐ出来るものはありますか？

jīn tiān yǒu tè cài ma
今天有特菜吗？

今日の特別な食べ物がありますか？

wǒ yào pīn pán hé yí gè ròu (yú) cài
我要拚盘和一个肉(魚)菜

私はオードブルと肉(魚)の料理を一つ
いただきます

gěi wǒ zhè ge ba
给我这个吧

これを下さい

wǒ yào chī fèn er fàn (bāo fàn)
我要吃份儿饭(包饭)

私は定食にします

wǒ yào nà ge
我要那个

私はそれをもらいます

zhè er nǎ shǒu de hǎo cài shì shén me
这儿拿手的好菜是什么？

ここの自慢料理は何ですか？

yǒu yīng wén de cài pǔ ma
有英文的菜谱吗？

英語のメニューはありますか？

gěi wǒ kàn kàn cài dān
给我看看菜单

メニューを見せて下さい

xiān lái diǎn jiǔ
先来点酒

食前酒を下さい

dìng cài
定菜

定食

yǒu sān gè rén yòng de zhuō zǐ ma
有三个人用的桌子吗？

三人のテーブルはありますか？

wǒ shì yǐ jīng yù yuē de tián zhōng
我是已经预约的田中

私は予約してある田中です

dìǎn xū yào liǎng gè zuò wèi
7点需要两个座位

午前7時2座席お願いします

zài zhè er néng bù néng yù dìng
在这儿能不能预订？

ここで予約することができませんか？

dì fāng fēng wèi
地方风味

地方色味

rì běn cài
日本菜

日本料理

zhōng guó cài
中国菜

中華料理

zhōng cān
中餐

中国料理

fǎ guó cài
法国菜

フランス料理

zhè fù jìn yǒu zhōng guó cān guǎn ma
这附近有中国餐馆吗？

この付近に中国レストランはありますか？

qǐng gào sù wǒ gè cān guǎn
请告诉我那个餐馆

そのレストランを教えてください

wǒ xiǎng chī zhè er de míng cài
我想吃这儿的名菜

ここの名物料理を食べたいです

zhè er de míng cài shì shén me
这儿的名菜是什么？

ここの名物料理は何ですか？

wǒ xǐ huān dǒng yīng wén de cān guǎn
我喜欢懂英文的餐馆

英語が解るレストランがいいです

zuihǎoshì bǐ jiào ān jìng de cānguǎn
最好是比较安静的餐馆

比較的静かなレストランがいいです

zuihǎoshì bǐ wù tài guì de cānguǎn
最好是不太贵的餐馆

あまり高くないレストランがいいです

qǐng wèn zhè fù jìn yǒu hǎo yì diǎn er de cānguǎn ma
请问这附近有好一点儿的餐馆吗？

この近所に良いレストランがありますか？

wèn xùn chù
问讯处

インフォメーションデスク

yá shuā
牙刷

歯ブラシ

yá gāo
牙膏

歯磨き粉

xiǎo ér yòng de chuáng
小儿用的床

子供用ベッド

shuāng rén jiān
双人间

ダブルルーム

dān rén jiān
单人间

シングルルーム

lóu tī
楼梯

階段

diàn tī
电梯

エレベーター

èr lóu
二楼

2階

yī lóu
一楼

1階

dǐ céng
底层

最下層

gǒng láng
拱廊

アーケード

guì zhòng wù pǐn bǎo guǎn suǒ
贵重物品保管所

貴重品預かり所

yī shēng
医生

医者

zhěn suǒ shì
诊所室

クリニックの部屋

tài píng mén
太平门

出口

yàn huì tīng
宴会厅

ボールルーム

kā fēi diàn
咖啡店

カフェ

kuài cān guǎn
快餐馆

ファストフード

xiǎo cān tīng
小餐厅

小さなレストラン

cān tīng
餐厅

レストラン

wèn xùn chù
问讯处

インフォメーション

bāo kuò liǎng cān
包括两餐

2食事を含みむ

bāokuòzǎocān
包括早餐

朝食付き

guìtái
柜台

カウンター

fúwùtái
服务台

デスク

zhùsùkǎ
住宿卡

宿泊カード

dàtīng
大厅

ホール

nǚzhāodàiyuán
女招待员

ウエイトレス

jīnglǐ
経理

経管理

qǐngjiào yī liàng chū zū chē
请叫一辆出租车

タクシーを呼んでください

zhè gè xíng lǐ gěi wǒ bǎo guǎn dào diǎn zhōng bā
这个行李给我保管到~点钟吧

この荷物を~じまで保管して下さい

zhè fàn diàn hǎo jí le
这饭店好极了

このホテルは非常に良いです

wǒ yào qǔ jì cún de guì zhòng wù pǐn
我要取寄存的贵重物品

私が預けた貴重品をもらいたいです

wǒ yào chēng zhòng tǐ zhòng
我要称体重

私は体重を量りたいです

wǒ yào chēng liáng xíng lǐ
我要称量行李

私は荷物の重量を量りたい

jiē shòu lǚ xíng zhī piào ma
接受旅行支票吗？

トラベラーズチェックを受け入れますか？

qǐng nǐ suàn zhàng bā
请你算帐吧

会計をお願いします

请叫一个服务员来吧行李搬下去

荷物を下に移動するウェイターを呼んでください

xiànzài wǒ jié zhàng
现在我结账

今、チェックアウトします

wǒ yào chēng cè xíng lǐ
我要称测行李

私は荷物の長さを測定したいです

shì de dào lái ?
是的到来？

到着ですか？

míng tiān zǎo shàng wǒ yào lí kāi
明天早上八点钟我要离开

明日の朝8時に発ちます

shí fēn shú
十分熟

ウエルダン

bàn shú
半熟

セミ

zhǔ jī dàn
煮鸡蛋

ゆで卵

chǎo jī dàn
炒鸡蛋

スクランブルエッグ

gēn xián zhū ròu
跟咸猪肉

ベーコン

huǒ tuǐ
火腿

ハム

jiān jī dàn gēnhuǒtuǐ
煎鸡蛋/跟火腿

ハムと目玉焼き/

jiān jī dàn
煎鸡蛋

目玉焼き

jiāndànjuǎn cài ròudànjuǎn
煎蛋卷/菜肉蛋卷

オムレツ

jiāndànjuǎn
煎蛋卷

オムレツ

fēng lì jǐ
风力12级

風力 12

chēngzhòng xíng lǐ m a
称 重行李吗？

荷物の重さ？

chēng q ū xíng lǐ de zhòngliàng
称取行李的重量

荷物の重量を量る

fān qié zhī
番茄汁

トマトジュース

jié zǐ shuǐ
桔子水

オレンジジュース

hóngchá gēnníngméng
红茶/跟柠檬

紅茶/レモン付

kāfēi jiāniúǎi
咖啡/加牛奶

コーヒー/ミルク付

kāfēi
咖啡

コーヒー

wǒ yào de cài shì zhè yàng
我要的菜是这样

この料理をお願いします

wǒ gěi nǐ qǐng kè
我给你请客

わたしが御馳走します

yào dīng wéi 7 diǎn zhōng
要定为7点钟

7時に予約したい

wǒ yào yù dīng míng tiān de zǎo fàn
我要预定明天的早饭

私は明日の朝食を予約したいです

bāo kuò xiǎo fèi ma
包括小费吗？

チップも含まれますか？

nèi xīng rén
内省人

内省人

wài shěng rén
外省人

外省人

zhǐ jiǎ yóu
指甲油

マニキュア

duō shǎo qián
多少钱

いくらですか

xǐ tóu jiǎn fā lǐ fā
洗头/剪发(理发)

シャンプー/ヘアカット(理容)

wǒ yào xǐ tóu hé shū zhěng fà xíng
我要洗头 and 梳整发型

洗髪とセットをお願いします

miǎn shuì
免税

免税

qǐng tàng dé ruò (qiáng) yì diǎn
请烫得弱(强)一点

かるく(きつく)パーマして下さい

qǐng shǎo wēi jǐǎn yì jiǎn
请稍微剪一剪

少しカットしてください。

w ō y à o j i ǎ n f ā h é g u ā h ú z i
我要剪发和刮胡子

私は散髪とひげ剃りをお願いします

w ō x i n g m i n g b i
我姓明壁

私の名前は明壁です

j ī n t i ā n x i à w ū w ū d i ǎ n w ō y à o y ù d ì n g
今天下午五点我要预定

今日は5午後を予約したいです

m ě i r ó n g y u à n l i f ā d i à n
美容院/理发店

美容室/理髪店

m ě i r ó n g y u à n
美容院

美容室

y à o h ā o
要好

良いです

ku à i y à o
快要

すぐに

w ō sh ĭ j i è ch á xi à n f ó
我是借茶献佛

お茶をいただきました

w à z i
袜子

ソックス

q ū n z i
裙子

スカート

ch è n q ū n
衬裙

ペチコート

ch è n y i
衬衣

シャツ

n ū zh à o sh ā n
女罩衫

女性のブラウス

ch è n sh ā n
衬衫

シャツ

d à o m i n g t i ā n h ò u t i ā n n é n g x i h ǎ o m a
到明天(后天)能洗好吗？

明日(明後日)までにしあがりますか？

q ī n g x i y i x i zh è ji à n y i f u
请洗一洗这件衣服

この衣服を洗ってください

w é n z i
蚊子

蚊

m i f ē n g
蜜蜂

蜜蜂

h ú di é
蝴蝶

蝶々

pi á o ch ó n g
瓢虫

テントウムシ

w ú
蜈

ムカデ

w ō n i ú
蜗牛

かたつむり

sh ĭ
虱

シラミ

ti à o z ā o
跳蚤

ノミ

zh ā n g l ó n g
蟑螂

ゴキブリ

l á n g
螂

カマキリ

jiǎ chóng

甲虫

カブトムシ

qǐngjiào yí gè fú wù yuán lái
请叫一个服务员来

ウェイターを一人よこして下さい

cè suǒ de shuǐ bù guǎn zěnyàng bù liú le
厕所的水不管怎样不流了

トイレのみずが流れません

tōng wǎng chéng chē chù
通往乘车处

乗車場行きます

qǐng zài zhè lǐ yì qǐ
请在这里一起

ここに並んで下さい

tā yǐ qián qù guò zhōng guó
他以前去过中国。

彼は中国に行ったことがあります。

zǎo pén yù pén de sāi zǐ sāi bù jǐn
澡盆(浴盆)的塞子塞不紧

風呂の栓(バスタブ)がしまらない

wǒ yào de zǎo fàn hái méi yǒu lái
我要的早饭还没有来

頼んだ朝食がまだ来ません

yí fēn wéi èr
一分为二

二分割

zhǐ fǎn wǎng rì běn
只返回日本

日本だけに戻ります

cóng shāng
从商

事業において

hòu lái
后来

後で

qū yù
区域

エリア

xuǎnshǒu

选手

アスリート

hǔ duō
許多

たくさんの

quē sǔn
缺损

欠陥

quán dōu
全都

すべて

jué duì
绝对

絶対的な

jūn duì
军队

軍

méi yǒu féi zào máo jīn
没有肥皂(毛巾)

いいえ石鹸(タオル)がありません

zhè fáng jiān cáo zǎo
这房间嘈杂

この部屋はうるさいです

wǒ yào huàn gè fáng jiān
我要换个房间

私は部屋を変更したい

bào yuàn
抱怨

文句を言う

qǐng dǎ sǎo fáng jiān
请打扫房间

部屋を掃除してください

qǐng wù dǎ rǎo
请勿打扰

邪魔しないでください

zhè shì yí liàng èr shǒu chē
这是一辆二手车。

これは中古車です。

shìxuéshēng
是学生？

学生さんですか？

dào jī chǎng dé jǐ fēn zhōng
到机场得几分钟？

空港に何分で着きますか！

duì bu qǐ qǐng yí duàn shí jiān hòu zài shǐ yòng
对不起，请一段时间后再使用。

恐れ入りますが、しばらくしてからご利用ください。

zuì mò wěi zài nǎ lǐ
最末尾在哪里？

どこが最後尾ですか？

kě yǐ lín shí zàn cún guì zhòng wù pǐn ma
可以临时暂存貴重物品吗？

一時的に貴重品を預けることができますか？

zhè fēng xìn qǐng gěi wǒ yòng kōng yóu chuán yóu jì shàng ba
这封信请给我用空邮(船邮)寄上吧。

この手紙を航空便(船便)で送ってください。

gěi wǒ xuǎn yí gè ān jìng de fáng jiān ba
给我选一个安静的房间吧。

静かな部屋をお願いします。

qǐng qǔ xiāo zhè gè yù yuē
请取消这个预约

この予約をキャンセルしてください

wǒ shì yì míng zhì yuàn zhě
我是一名志愿者。

私はボランティアです。

shè shì dù
5摄氏度

5度C

liǎng dài rén
两1代人

2つの1世代

shuí lái yíng jiē ma
谁来迎接吗？

誰か迎えに来ますか？

yǐng shì tóng qī shēng
影视同期声

映画、テレビの同期音声

wǒ xiǎng hé nǐ zuò ài
我想和你做爱

貴方と愛したい